

# L'ANNONCE ORTHODOXE

Bulletin de la Communauté Hellénique de Lyon et des environs

**Mai - Juin - Juillet – Août 2013**

Numéro 26 — nouvelle édition

## Sommaire

**Message du président**

**Activités et nouvelles de notre association**

**Personnalités grecques dans le monde**

**Le Baptême et son importance**

**Un peu de Grèce gourmande**

**Programme des offices**

**Cotisation associative**



Fête de notre école pour le 25 mars 1821



Fête du Triomphe de l'Orthodoxie dans notre église de l'Annonciation de la Vierge à Lyon



Conférence « La Permanence de Byzance » par père Nicolas Kakavelakis et M. Nicolas Kouzoupis

**Père Nicolas Kakavelakis**

Président de la Communauté Hellénique de Lyon  
directeur de la publication

**Pénélope Dhimoïla**  
administration générale

**Prix du numéro**  
abonnement annuel: 20 €

45, rue du Père Chevrier  
angle rue d'Athènes

69007 Lyon

Tél: 04 78 72 80 77

<http://www.cohelyon.fr/>

[www.facebook.com/cohelyon](http://www.facebook.com/cohelyon)

Email : [ierosnaos@gmail.com](mailto:ierosnaos@gmail.com)

## \*\*\*Message du Président\*\*\*



Chers compatriotes, chers amis de notre Communauté

Lorsque j'ai été nommé à la présidence de la Communauté Hellénique de Lyon il y a deux ans, j'ai choisi de donner tout mon possible pour la promotion de l'Hellénisme et l'Orthodoxie dans notre ville.

Depuis sa création en 1928 mais encore plus actuellement la Communauté affirme son identité et affiche son dynamisme.

Vous le voyez, vous le vivez...

Les différentes manifestations religieuses et culturelles succèdent les unes aux autres offrant l'occasion à la diaspora grecque et les amis de la Grèce à Lyon de respirer l'oxygène de notre patrie.

Tout ceci est possible grâce à votre soutien et à vos conseils. La vie d'une communauté ne se résume pas seulement à voter et disparaître mais surtout à s'imprégner des dispositions de loyauté, de fidélité et surtout d'amour du bon service afin que notre association fonctionne selon ses objectifs.

Des voyages, des conférences, des expositions, des fêtes... et tout cela grâce à votre soutien et votre vive participation. Vous êtes toujours plus nombreux, toujours plus enthousiastes !

Je voudrais remercier de tout cœur tous ceux qui se fatiguent pour nos buts. Ils sont nombreux pour les nommer ici mais ils méritent nos vives félicitations.

Chers compatriotes,

Restez unis et solidaires. Tous ensemble nous pouvons réussir en tout.

N'hésitez pas à aider les nouveaux arrivants qui viennent chez nous de notre pays d'origine. C'est le nouveau sang dont on a besoin pour revivre notre histoire et construire notre avenir.

Soyez fiers de votre Identité, de votre Confession ! Vous êtes uniques et importants!

Vous êtes Grecs ! Vous êtes Orthodoxes !

## \*\*\*Activités et nouvelles de notre association depuis janvier 2013\*\*\*

**6 janvier** : Théophanie et partage des moments de convivialité pour notre Communauté autour de la Galette des Rois dans notre salle de fêtes.

**15 et 17 janvier** : Partage de la Galette des Rois pour notre école grecque des adultes à Lyon.

**20 janvier** : Célébration œcuménique des églises chrétiennes de Lyon au Grand Temple, avec la participation du père Nicolas et la présence de nombreux membres de notre communauté.

**6 février** : Déjeuner des responsables religieux avec le Maire de Lyon Gérard COLLOMB à l'Hôtel de Ville de Lyon. Père Nicolas Kakavelakis représente les églises orthodoxes auprès des autorités civiles et des organismes œcuméniques et interreligieux à Rhône-Alpes.

**4 mars** : Voyage à Marseille, la ville la plus ancienne de France organisé par l'association des étudiants grecs de Lyon "PARTHENON" et la Communauté Hellénique de Lyon.



**9 mars** : Réunion de l'association Parthénon et Elections de l'association des étudiants grecs. Mlle Fani Karagianni (à droite sur la photo) a été élue nouvelle présidente et Mlle Olga Leon (sur la photo à gauche) secrétaire générale.

Mlle Karagianni a obtenu sa Maîtrise de Sciences de l'éducation à l'Université de Thessalie en Grèce et poursuit des études de Psychologie à Lyon tandis que Mlle Leon est étudiante en Droit à l'Université Jean Moulin - Lyon 3.

**16 mars** : Une belle fête de Carnaval (Bal masqué) a été organisée dans la salle de notre Communauté.

**20 mars** : Installation d'un projecteur au plafond de la salle de fêtes et de son écran mécanisé, accompagné d'appareils sonores nécessaires pour nos différentes fêtes, manifestations et événements.

**22 mars** : Rencontre œcuménique "Prière, Pain, Pommes" dans notre église grecque orthodoxe de Lyon avec la participation d'un très grand nombre des fidèles provenant de paroisses chrétiennes de Gerland et de la Guillotière. Partage de pain et de pommes offerts par la famille Krikorian que nous remercions cordialement.

**23 mars** : Notre école a fêté le jour national de la Grèce avec poèmes et sketches. Nous remercions Mlle Foteini Sapountzi pour son aide à la préparation de la fête.

**24 mars** : Triple fête dans notre Communauté : Fête de notre Eglise de l'Annonciation, doxologie pour la révolution grecque de 1821 et fête du Triomphe de l'Orthodoxie avec la participation de nombreux prêtres orthodoxes. Réception dans notre salle des fêtes et discours de la part de Mme la Maire Alexandrine Pesson, père Nicolas Kakavelakis, Mme la consule de Grèce Catherine Imbert, Monsieur Nicolas Kouzoupis, président de l'association France-Grèce et Mme Vasilias Sgouri, vice-présidente de notre communauté hellénique de Lyon.

**25 mars:** Une belle Conférence sur la thématique « La Permanence de Byzance » a été donnée dans la salle de notre Communauté par M.Nicolas Kouzoupis, président de l'association France-Grèce (Intervention : Repères chronologiques) et par père Nicolas Kakavelakis, président de la Communauté Hellénique de Lyon (Intervention : Byzance – Constantinople – Istanbul).

**9 avril :** Suite au décès du bienheureux Arthur Basiliadis et la vacation d'une place dans le Conseil Administratif de notre association, deux nouveaux membres connus pour leur fidélité et intégrité dans notre Communauté ont été choisis pour le CA après proposition de notre Métropole:

M. Alyanakian Charles et Mlle Foteini Sapountzi.



Née à Thessalonique en 1983, Mlle Sapountzi a obtenu son diplôme universitaire en Sciences de Matériaux à l'Université de Patras en Grèce. Après son Master 2 et son Doctorat en Génie chimique, elle a travaillé comme Lectrice à l'Université de Patras, et comme ingénieur-chercheur dans le même établissement et à l'Université de Castilla la Mancha en Espagne.

Depuis début 2012, Mlle Sapountzi travaille à l'Institut de recherches sur la catalyse et l'environnement à Lyon (IRCELYON), unité Mixte de Recherche entre le CNRS et l'Université de Lyon 1.

Diplômée Musicienne, Mlle Sapountzi contribue depuis son arrivée à Lyon, à l'enseignement de la musique grecque dans l'école de notre communauté et à la préparation de nos fêtes.



Né à Lyon en 1953, M.Alyanakian est l'un des membres les plus connus et les plus appréciés de notre communauté. Chrétien Orthodoxe et marié dans notre église avec Patricia Averiadis, ancienne membre du CA de notre association, il est depuis longtemps actif dans tout ce qui concerne la vie communautaire.

Doté d'une grande formation et des compétences importantes, M.Alyanakian travaille actuellement comme dessinateur industriel pour l'usine ARKEMA à Pierre-Bénite. Il est père d'un fils de 31 ans et grand-père d'un petit-fils de 20 mois.

**23 avril :** Une centaine d'élèves du lycée Saint Louis à Orange ont visité notre église grecque de l'Annonciation à Lyon.

**3 mai :** L'Office de l'Epitaphios dans notre Eglise Orthodoxe de Lyon et la traditionnelle procession dans les rues qui entourent notre église.

**4-5 mai :** Office nocturne de la Résurrection et ensuite grande fête de Pâques dans la salle de notre Communauté. Musique, danses traditionnelles et spécialités grecques. Nous remercions cordialement Mlle Marie-Flore KALABREZOS qui a animée notre fête avec sa belle voix, en chantant de célèbres chansons grecques. Nous remercions aussi tous les membres de notre association qui ont travaillé durement pour la préparation de la fête et Mme Dina Stefanidou qui nous a cuisiné la délicieuse Magiritsa.

**7 mai :** Le membre de notre Conseil Administratif, Wahib Araïro, a reçu le titre de Docteur en Genie Civil à INSA de Lyon suite à la soutenance de sa thèse intitulée "Influence des cycles hydriques de la dessiccation et de l'humidification sur le comportement hydromécanique des géomatériaux non saturés"

### \*\*\* Le Baptême et son importance \*\*\*

Parlant du baptême, nous sommes obligés de commencer par la question essentielle :

Qu'est-ce que le baptême?

Clément d'Alexandrie dans son livre intitulé "Pédagogue", montrait que le baptême est une régénération, une nouvelle naissance. Le texte introduit cette pensée selon laquelle la nouvelle naissance de l'eau est de l'esprit est une régénération. Clément dit: "Etant baptisé nous sommes illuminés, illuminés nous devenons des fils, étant des fils nous sommes établis dans la perfection, étant parfait nous devenons immortels. Je vous l'ai dit, ainsi parle-t-il, vous êtes des Dieux et tous des fils du très haut." Cette conception et cette compréhension du baptême comme un bain de régénération, est assumé par l'Église aux deuxième et troisième siècles; elle est la conscience que le baptême permet que le Christ soit présent dans la nature humaine.

Cyprien de Carthage, enseigne que l'Esprit saint est reçu dans le baptême. Il signale aussi qu'au début du troisième siècle l'Église a commencé à généraliser le baptême des enfants et souligne la cohérence doctrinale et disciplinaire d'un tel baptême: "Si la rémission des péchés est accordée même aux pires offenseurs et à ceux qui auparavant ont commis plusieurs péchés contre Dieu, après leur conversion; et si personne n'est exclue du baptême et de la grâce, combien moins le bébé devrait en être exclu. Ces nouveaux nés qui n'ont commis aucun péché, à part d'avoir contacté l'ancienne mort, parce qu'ils sont nés dans la lignée d'Adam selon la chair. En effet l'approche du petit enfant à l'action de la rémission des péchés est la plus facile parce que les péchés remis ne sont pas les siens mais ceux d'un autre." Le baptême est la nouvelle naissance, il est le pardon du péché originel, puisque chaque humain qui est né dans ce monde est touché par le péché originel et que dans le baptême se trouve le bain de régénération. Cyrille de Jérusalem, dans ses "catéchèses mystagogiques" souligne également le fait que dans le baptême: "Vous mourrez et vous naissez; vous mourrez par immersion et vous naissez par émergence. Cette eau salutaire est votre tombeau et votre mère."

Par ces citations nous voyons que la doctrine de l'Église assume le baptême comme une naissance, une régénération, une illumination: le baptême est la mort et la résurrection, car nous mourons par immersion et nous naissons par émergence. Nous voyons aussi qu'à partir du troisième siècle l'Église généralise le baptême des enfants et que la discipline canonique commence à fixer les principes des règles concernant ce baptême.

#### Le baptême des adultes et celui des enfants

Quand il s'agissait d'un baptême d'adulte, le chemin suivi était assez clair. Celui qui demandait le baptême était un converti, il changeait de vie: il essayait de ressusciter vers une attitude et une communion avec le Christ. Le fait de vouloir vivre en Christ, de se présenter devant l'Église et de demander à entrer dans l'Église mettait cette personne dans la situation de préparation. Le 14<sup>ème</sup> canon du premier concile œcuménique (Nicée - 325) nous montre que cette préparation se faisait par étapes. Celui qui demandait le baptême recevait d'abord un nom chrétien, ainsi il était reconnu par la communauté ecclésiale comme quelqu'un qui se préparait pour le baptême; ensuite il passait par la période de catéchuménat, la préparation pour le baptême; puis il recevait le baptême proprement dit. Mais les catéchèses baptismales continuaient aussi après le baptême, dès lors la personne qui était née à l'Église grandissait dans la vie communautaire de l'Église. Le baptême est la rencontre entre l'homme et le Christ dans un même corps. Tous les autres sacrements de l'Église sont en effet une régénération de ce que le baptême nous a donné. Pour l'adulte qui demande le baptême, la période du catéchuménat est une période de conversion puis de réflexion sur le chemin de vie que les catéchumènes assument. Même si nous croyons de tout notre cœur et de toute notre conviction qu'on reçoit le baptême pour la rémission des péchés, cette rémission est la conséquence de la conversion, d'un changement de vie. L'adulte passe par cette conversion, il est accueilli par le baptême dans le corps du Christ et il continue après dans la vie communautaire.

Pour un adulte il y a donc une conversion, une décision de vivre en Christ; l'accueil de l'Église qui donne à cette personne le nom chrétien; la préparation; le baptême proprement dit; et après l'accueil dans la communion ecclésiale. Dans l'Église orthodoxe, les trois sacrements, le baptême, la chrismation et la communion sont donnés ensemble étant donné le fait que par ces trois sacrements on s'intègre dans la vie de l'Église toute entière.

Ce schéma s'est développé pendant les trois premiers siècles et à partir du moment où le baptême des enfants a été généralisé on l'a appliqué aussi à ce baptême. Ainsi la famille chrétienne se prépare pour la naissance de l'enfant qui sera lui-même préparé pour l'entrée dans l'Église. Après son accouchement la femme reçoit la prière de l'Église qui prenant conscience de cette naissance, assume l'enfant dans la vie communautaire comme quelqu'un d'engagé sur le chemin du baptême. Le huitième jour on accueille l'enfant à l'entrée de l'Église et on lui donne un nom chrétien. Le quarantième jour, l'enfant est présenté à l'Église et il entre dans le bâtiment; il est accueilli comme celui qui est présenté pour être baptisé. Ensuite il reçoit le baptême avec tout ce qui entoure ce sacrement: toutes les précisions d'ordre disciplinaire et liturgique.

#### Qui peut recevoir le baptême et qui donne ce sacrement?

Qui peut recevoir le baptême? Toute personne qui le demande, qui est consciente et qui assume une vie en Christ. Aussi les enfants qui naissent dans des familles qui veulent les éduquer dans la vie chrétienne; pour qui les parrains confessent leur détermination de faire grandir cet enfant dans l'Église et de lui assurer une éducation chrétienne.

Si pour un adulte l'engagement personnel est fondamental, pour un enfant il s'agit de l'engagement des parents et de ceux qui confessent leur désir de l'accueillir à la sortie de l'eau baptismale et de participer à son éducation dans le Christ.

Cotisation des membres de la Communauté Hellénique de Lyon.

**Devenons Engagés et Responsables**

**\*\*\*Personnalités grecques dans le monde\*\*\***

### **IOANNIS KAPODISTRIAS**

**Ministre des Affaires étrangères de Russie et premier gouverneur de la Grèce**

Le compte Ioánnis Kapodístrias, en italien : Giovanni Capo d'Istria, est né à Corfou, dans ce qui était alors une dépendance de Venise, le 11 février 1776. Homme d'État, il est tour à tour membre du gouvernement de la République des Sept-Îles (1802-1807), diplomate au service de l'Empire russe (1808-1815), ministre des Affaires étrangères du tsar Alexandre Ier (1816-1822) et gouverneur de la Grèce indépendante (1827-1831).

Ioannis Kapodístrias est issu d'une famille noble inscrite au Libro d'Oro des Îles ioniennes et originaire de Capo d'Istria, en actuelle Slovénie. Comme son père, il fait des études de médecine, de philosophie et de droit, d'abord à Corfou puis à Padoue, comme l'y obligeait un décret du Sénat vénitien. Âgé de 21 ans, en 1797, il s'installe comme médecin sur son île natale. En 1799, lorsque les troupes russes reprennent Corfou aux Français, il devint directeur de l'hôpital militaire.

En 1801, les Îles Ioniennes deviennent indépendantes sous le nom de République des Sept-Îles. Kapodistrias entre alors au gouvernement du nouvel État et y reste de 1802 à 1807. Dès son arrivée aux affaires, il calme, par sa simple présence et ses discours, une rébellion à Céphalonie. Sachant écouter la population, il initie une révision des institutions de la République allant dans le sens d'une démocratisation de la Constitution Byzantine imposée par les Russes et les Ottomans. À cette époque, les qualités de Kapodistrias sont remarquées par les fonctionnaires russes présents dans l'archipel. En 1808, il est donc invité par Saint-Petersbourg à rejoindre la diplomatie du tsar. En novembre 1813, il est nommé ambassadeur de l'Empire russe dans la Confédération suisse. Il est alors chargé d'aider le pays à se soustraire à l'influence napoléonienne. Membre de la délégation russe au Congrès de Vienne, il n'a ensuite cessé de garantir l'unité, l'indépendance et la neutralité de la Suisse dont il a contribué à rédiger la constitution. Une fois l'indépendance du pays reconnue, il favorise également l'intégration de la république genevoise dans la Confédération des XXII cantons et il contribue à la reconnaissance du Canton de Vaud au sein de la jeune Confédération. En signe de remerciement, le Canton de Vaud lui accorde en 1816 la première citoyenneté d'honneur et la Ville de Lausanne la première bourgeoisie d'honneur, la Ville de Genève fait de même.

En 1815, Kapodistrias est également plénipotentiaire de la Russie lors de la signature du traité de Paris. De 1816 à 1822, Il est ministre des affaires étrangères du tsar Alexandre Ier de Russie. Il doit cependant quitter la diplomatie impériale à cause de la guerre d'indépendance grecque, en 1822. Il soutient alors la cause des Grecs lors de leur insurrection contre l'Empire ottoman. Il ne prend cependant pas les armes, alors même que ses frères Viaro et Augustinos sont membres de la Filikí Etería.

En 1827, il est toutefois désigné kivermítis (κυβερνήτης), c'est-à-dire gouverneur du jeune État grec indépendant par l'Assemblée de Trézène. Après avoir parcouru l'Europe pour obtenir des soutiens pour la Grèce, il débarque à Nauplie en janvier 1828. C'est alors la première fois de sa vie qu'il met le pied en Grèce continentale. Il s'installe avec son gouvernement à Égine qui devient ainsi la première capitale de l'État grec.

Kapodistrias est très vite découragé par la situation dans laquelle se trouve le pays. Le conflit des factions, qui a commencé dès les débuts de la Guerre d'indépendance, se poursuit. Surtout, la Grèce est ruinée et en faillite. Ce n'est que grâce au soutien de nombreux mécènes philhellènes que l'État parvient à survivre.

Très grand ami du banquier genevois Jean-Gabriel Eynard, qui donne beaucoup à la cause des insurgés, Kapodistrias est introduit dans les milieux philhellènes de l'Europe, et aussi dans le milieu genevois, où de nombreux amis de la Grèce lui inspirent sa future réforme de l'éducation. Dans ce domaine, il projette de se baser sur les idées de Rousseau. Il lance un grand programme de modernisation du pays. Il met fin à la guerre civile, instaure le système de la quarantaine, qui va permettre de lutter contre les épidémies de typhoïde et de choléra. Il introduit la culture de la pomme de terre en Grèce et emploie tout son pouvoir à rétablir l'ordre et la prospérité.

À cause de sa carrière en tant que ministre des affaires étrangères du Tsar, Kapodistrias a longtemps été considéré, à tort, comme « russophile » (par opposition aux deux autres factions « anglophile » et « francophile » qui divisaient alors les forces vives de la Grèce). Cette étiquette lui a valu des difficultés tantôt avec l'Angleterre, tantôt avec la France, selon le jeu diplomatique et militaire que se livraient ces puissances entre elles et avec la Russie.

Cherchant à lutter contre les divers chefs de clans, héritiers des klephtes, il se heurte au capétan du Magne Petrobey Mavromichalis, contre lequel il demande l'aide des troupes russes et qu'il fait mettre en prison au printemps 1831. En juillet, il est confronté à une insurrection des insulaires d'Hydra, aboutissant début août au sabordage de la flotte grecque à Poros par l'amiral Miaoulis. Kapodistrias était au courant des manipulations extérieures et n'a pas hésité à les dénoncer le 31 juillet 1831 à l'amiral français Lalande: « Moi, je connais toutes vos manipulations mais j'ai jugé qu'il ne fallait pas interrompre la collaboration avec vous, car je donnais plus d'importance au redressement de la Grèce. Si j'interrompais les liens avec les soi-disant « Protecteurs », ceci se ferait au détriment des intérêts de la Grèce...J'ai laissé les choses parler d'elles-mêmes ».

Il est assassiné le 27 septembre (9 octobre) 1831 sur les marches de l'église Saint Spyridon de Nauplie, par le frère et le fils de Petrobey Mavromichalis, Constantin et Georges. Son jeune frère Augustinos lui succède brièvement à la tête de la Grèce, précédant une nouvelle période d'anarchie. D'après de récentes études historiques, l'assassinat de Kapodistrias a été fomenté par des agents anglais et français. Les actions du Gouverneur grec pour la création d'un état grec indépendant, ses fonctions antérieures de chef de la diplomatie russe et surtout l'éventualité de voir naître en Méditerranée orientale d'un nouvel état maritime qui ne serait pas contrôlé par les grandes puissances, ont dérangé ces deux pays protecteurs qui cherchaient en fait la création d'un petit état grec, totalement sous contrôle.

En tant que Gouverneur de Grèce, Kapodistrias, voyant l'état de dénuement du peuple, a refusé de percevoir un salaire. Il a laissé sa fortune à l'État grec.

## \*\*\*La Grèce gourmande\*\*\*

### Le stifado, ou bourguignon à la grecque

#### **Ingrédients (pour 6 personnes) :**

- 1,200 kg de bœuf à bourguignon coupé en morceaux
- 1 kg d'oignons, soit des grelots, soit des autres
- 4 gousses d'ail
- 1 feuille de laurier
- 1 cuillère à café de cumin
- du thym
- 10 cl de vinaigre
- 70 g de concentré de tomates (1 petite boîte)
- sel et poivre
- persil

#### **Préparation :**

Faire revenir les morceaux de bœuf dans une en fonte, avec un peu d'huile d'olive.

Faire dorer de tous côtés, ajouter les oignons (si des jaunes, les éplucher et les émincer ; pour les grelots, les prendre surgelés).

On peut mettre moitié moitié.

Faire fondre les oignons avec la viande puis ajouter le concentré de tomate dilué dans 20 cl d'eau.

Transvaser dans la cocotte-minute, ajouter l'ail écrasé, le vinaigre le poivre, le sel, le thym, le cumin, le persil et le laurier.

Fermer la cocotte et laisser chuchoter pendant 1h.

Ouvrir et humer comme c'est bon !

Servir accompagné de riz.



cocotte

ce sont

## PROGRAMME DES OFFICES MAI – JUIN - JUILLET – AOÛT 2013

### MAI

DIMANCHE 12	<b>De Thomas</b>	Divine Liturgie	09h00
DIMANCHE 19	<b>Des Myrophores</b>	Divine Liturgie	09h00
DIMANCHE 26	<b>Du Paralytique</b>	Divine Liturgie	09h00

### JUIN

DIMANCHE 02	<b>De la Samaritaine</b> Divine Liturgie en français	Divine Liturgie	09h00 18h00
DIMANCHE 09	<b>De l'aveugle-né</b>	Divine Liturgie	09h00
DIMANCHE 16	<b>Des Sts Pères du 1er Concile œcuménique</b>	Divine Liturgie	09h00
DIMANCHE 23	<b>Dimanche de la Pentecôte</b> Divine Liturgie et Commémoration des défunts	Divine Liturgie	09h00
VENDREDI 28	<b>Vigiles à la mémoire des Saints Apôtres Pierre et Paul</b>		21h30
DIMANCHE 30	<b>De Tous les Saints</b>	Divine Liturgie	09h00

### JUILLET

DIMANCHE 07	<b>2<sup>e</sup> Matthieu</b> Divine Liturgie en français	Divine Liturgie	09h00 18h00
DIMANCHE 14	<b>Des Sts Pères du 4<sup>ème</sup> Concile œcuménique</b>	Divine Liturgie	09h00

**A partir de 20 juillet et jusqu'à 31 août notre église sera fermée**  
Exceptionnellement un office aura lieu le 15 août, fête de la Dormition de la Vierge

*Mes frères, seule la foi orthodoxe purifie et sanctifie la nature humaine corrompue par le péché, elle renouvelle ceux qui sont déçus, illumine ceux qui sont sombres, guérit ceux qui sont blessés par le péché et unit ceux qui sont séparés de Dieu.*

**Saint. Jean de Cronstadt**

**\*BAPTEMES\***

La grande famille chrétienne orthodoxe de Lyon s'enrichit de nouveaux enfants.

Ciardi Leo, Theodoropoulos Kassandra, Leo Bley

**\*DECES\***

Sont parti(e)s à la rencontre du Seigneur

Arthur Basiliadis, Lucia Filancia, Vasilissa Clément

# GRANDE FÊTE TRADITIONNELLE

**SAMEDI 8 JUIN 2013**

dès 20h

**Dans les locaux de notre Communauté**

**20, rue Saint Lazare, 69007, Lyon**



La Communauté grecque de Lyon invite tous ses membres, avec leurs amis et connaissances, à notre fête estivale pour s'amuser tous ensemble, avec de la musique grecque « live », des spécialités grecques, et des danses traditionnelles.

Peu avant les vacances d'été

**VENEZ NOMBREAUX !!!**

*Car nous les grecs, nous savons comment s'amuser et profiter de la vie !*

**+ L'ÉGLISE ORTHODOXE A BESOIN DE VOUS POUR RENFORCER SA PRESENCE ET SES ACTIONS +**

Votre soutien, sous n'importe quelle forme (financier, matériel, manuel, intellectuel...) est toujours absolument nécessaire afin que votre église puisse continuer servir la communauté orthodoxe.

Il est de notre devoir de préserver ce bâtiment, témoin du passé de la commune, et de le transmettre aux futures générations. Vos dons sont déductibles d'impôts, à hauteur de 66% du don dans la limite de 20% du revenu imposable pour les particuliers, et à hauteur de 60% dans la limite de 5% du chiffre d'affaires pour une entreprise



Pour devenir membre\* de la Communauté Hellénique de Lyon veuillez REMPLIR, et ENVOYER ce bulletin d'adhésion :



**COMMUNAUTE HELLENIQUE  
DE LYON & DES ENVIRONS**

**45, Rue Père Chevrier – Rue d’Athènes  
69 007 LYON  
Tél : 04-78-72-80-77**

[www.cohelyon.fr](http://www.cohelyon.fr)

[www.facebook.com/cohelyon](https://www.facebook.com/cohelyon)



**Bulletin d'adhésion - année 2013**

Monsieur le Président,

Je soussigné : -----

demeurant : -----

adresse e-mail : -----

tél : -----

déclare souhaiter devenir membre de l'association **Communauté Hellénique de Lyon**.

Veillez, par ailleurs, trouver ci-joint la somme de 50 €, correspondant à ma cotisation due pour l'année en cours.

Dans l'attente, je vous prie de recevoir, Monsieur le Président, l'assurance de mes sentiments distingués.

A ....., le ....., Signature .....

\*Membres avec droit de vote peuvent être selon nos statuts que des chrétiens orthodoxes. Nos adhérents appartenant à d'autres confessions chrétiennes, seront inscrits dans le registre des amis de notre Communauté Hellénique et ils auront d'autres privilèges.